PIXELab

■ Clear ■ Concise ■ Captivative

SIS Series

Digital Simultaneous Interpretation System

Simultaneous Interpretation

PIXELab

■ Clear ■ Concise ■ Captivative

SIS Series

Digital Simultaneous Interpretation System

Simultaneous Interpretation

SIS-CONTROL16

Fully Digital Infrared Transmitter Controller

- Compliant to IEC 61603-7 and IEC 60914 and the latest national standard GB 50524-2010
- Compatible with any other IR simultaneous interpretation system compliant to IEC 61603-7
- DQPSK digital modulation/demodulation technology
- Transmitting in 2~8 MHz frequency band eliminates disturbance from high frequency lighting systems
- Capable of distributing of 4,8 or 16 audio channels
- Auxiliary mode for distribution of music to all channels during a break
- Slave mode for distribution of signals from another transmitter allows multiple rooms to be used
- Radiator and system status indication via display and indicators
- Each transmitter can be assigned a unique name by the installer for easy identification in a multi-transmitter system
- Automatic distribution of emergency messages to all channels
- Automatic synchronization to the number of channels in used in the SIS system
- Each audio channel can be assigned a language name for easy identification
- The sensitivity of each input is adjustable, the audio level can be fine-tuned, and the audio input level indication is supported
- Flexible configuration of channels and channel quality modes: Mono, standard quality, maximum 16 channels
- Mono, perfect quality, maximum 8 channels Stereo (Standard quality) / 4 channels Stereo (High Quality)
- With 16 interpretation output channels for recording
- Can directly connect with interpreter desk SIS-IPU63
- With 16 channel analogue audio input and 16 channels analogue audio output
- 2 transmitters can work as master and slave mode for 32 channel language distribution
- Connecting to Dante network by optional Dante port

Technical Specifications

Frequency Response	20 Hz ~ 10 kHz (-3 dB @ Standard Quality) 20 Hz ~ 20 kHz (-3 dB @ High Quality)
Total Harmonic Distortion (THD)	< 0.05% @ 1kHz
Channel Crosstalk	> 80 dB
Signal to Noise Ratio (S/N)	> 85 dBA
Dynamic Range	> 90 dB
Audio Input	-12 dBV to +12 dBV (Unbalanced) -6 dBV to +18 dBV (Balanced)
Headphone Output	32 Wto 2 kW
IR Radiator Input/Output	75 W
Interface	
Interpreter Units:	16 x 3-pin Screw Terminals
Radiator Units :	6 x BNC Connectors
Ethernet :	1 x RJ45
Audio Input :	2 x XLR
AUDIO LINK :	2 x RJ45
DANTE Digital Audio Interface :	2 x RJ45
Headphone :	1 x 3.5mm phone socket
Serial Communication :	1 x 9-pin D-Sub
Emergency Switch Connector :	1 x 2-pin 3.81mm Screw Connector
Power Requirements	100~240VAC, 50/60 Hz; 25W max.
Operating Temperature	0°C ~ 40°C;
Operating Humidity	Humidity 10~85% (Non-Condensing)
Dimensions (WxHxD)	483 x 88 x 266 mm
Weight	7.5 kg

PIXELab

■ Clear ■ Concise ■ Captivative

SIS Series

Digital Simultaneous Interpretation System

Simultaneous Interpretation

SIS-IRRX16

Digital Infrared Receiver (16 channels)

- Compliant to IEC 61603-7 and IEC 60914
- Compatible with any other IR simultaneous interpretation system compliant to IEC 61603-7
- Digital infrared processor with DQPSK digital modulation / demodulation technology
- Transmitting in 2~8 MHz frequency band eliminates disturbance from high frequency lighting systems
- Channel selection via up/down button, at most 4, 8, 16 or 32 channels available
- LCD display with channel number, language name, battery and signal status indication
- Number of available channels is always the same as the number of channels in use by the system, eliminating the need to scroll through unused channels
- Adjustable volume
- Unique 270° super wide reception angle, ensuring perfect sound quality even when casually placed
- Audio signal automatically muted when signal is too low, ensuring that the user receives only high quality audio.
- Ergonomically compact and elegant design
- Lightweight and handy receiver in conjunction with single earphone or headphone for easy and comfortable use
- Can be hung over the neck via a nice strap or fit into pocket
- Free movement within the range of IR power radiator
- No limit to the receiver number within the IR power radiation range
- Works error-free even in bright daylight
- Built-in high precision charging circuitry to prolong battery life
- Environmentally-friendly lithium rechargeable battery pack
- No power consumption and auto-off when headphone is disconnected after 5 minutes

Technical Specifications

Modulation	DQPSK (acc. IEC61603-7)
Modulation Frequency	2 to 6 MHz (Carriers 0 to 5)
IR Radiation Level	4 mW/m² per carrier
Angle of Sensitivity	270°
Frequency Response	20 Hz ~ 10 kHz (-3 dB @ Standard Quality) 20 Hz ~ 20 kHz (-3 dB @ High Quality)
Total Harmonic Distortion (THD)	< 0.05% @ 1kHz
Channel Crosstalk	> 80 dB
Signal to Noise Ratio (S/N)	> 80 dBA
Dynamic Range	> 80 dB
Headphone Output	450 mV rms at 32 W
Headphone Output Frequency	20 Hz to 20 kHz
Headphone Output Impedance	32 Wto 2 kW
Power Requirements	Lithium Battery 3V to 4.2V, 3.7V nominal
Dimensions (WxHxD)	159 x 49 x 23 mm
Weight	128 g (with battery)

PIXELab

■ Clear ■ Concise ■ Captivative

SIS Series

Digital Simultaneous Interpretation System

Simultaneous Interpretation

SIS-IPU63

Digital Interpretor Unit

Technical Specifications

Frequency Response	20 Hz ~ 20 kHz (-3 dB @ nominal)
Audio Output Sensitivity	-46 dBV / Pa
Microphone	Cardioid Condenser Gooseneck Microphone
Input Impedance	2.2 kW
Signal to Noise Ratio (S/N)	70 dB
Dynamic Range	125 dB max (THD <3%)
Power from Controller	48 VDC, max. 3W
Audio Interface	
Connection to Controller:	2 x RJ45
Headphones:	2 x 3.5mm Stereo Headphone Jack
Audio Input:	1 x 3.5mm Stereo Input Jack
Pluggable Microphone Base:	1 x XLR (M)
Headphone Output	2 x 3.5 mm stereo, 10 mW
Headphone Impedance	>8W
Display	320 x 64 dot matrix
Operating Temperature	0°C ~ 55°C;
Operating Humidity	Humidity 10 ~ 85% (Non-Condensing)
Dimensions (WxDxH)	280 x 128 x 55 mm
Weight	1.5 kg (with microphone)

- Accommodates up to 64 interpretation channels (incl. floor channel)
- Digital audio technology, built-in high-speed DSP processing
- Supporting 48 kHz audio sampling rate, 30 Hz to 20 kHz frequency response on all 64 channels
- Anti-interference of any RF signal with metal housing design
- Hot plug and play, removable microphone design
- Loudspeaker and earphone output with individual volume control knobs
- Direct and relay interpretation available
- Hearing protection direct and relay interpretation available
- Interpreter unit can set as operation unit and interpreter units support Internal communication with operator unit
- Language and system configuration from the interpreter desk's configuration menu
- Short message and service call function
- MUTE button to mute the microphone
- Dual User support for two Interpreter use
- The speaker and the headset's volume should be regulated alone. If all microphones in the same booth are off, the loudspeaker will play floor language or interpretation channel
- Support the headset microphone and removable gooseneck microphone with light indicator
- Channel interlock function permits only one microphone on a channel to be activated at any time, avoiding disruption of language channels
- Two selectable modes within one interpreter booth: Interlock and Override
- A-B pre-select input key to quickly select Input channel
- Timer function to indicate usage time

PIXELab

■ Clear ■ Concise ■ Captivative

SIS Series

Digital Simultaneous Interpretation System

SIS-IRTX

IR Radiator Panel

- Compliant to IEC 61603-7 and IEC 60914
- Compatible with any other IR system compliant to IEC 61603-7
- Maximum radiation range up to 76 meters
- Cable delay compensation for differences in cable lengths between transmitter and radiators
- Half-power / full-power the operating mode can be selected with a switch
- Synchronization on/off with transmitter
- Connect further radiators in a daisy chain
- Radiation angle ± 25°
- When the temperature of the radiator is too high, the system will automatically switch from full power to half power.
- For the use in conference rooms, even in daylight

Technical Specifications

Modulation	DQPSK acc. to IEC61603-7
Modulation Frequency	Carriers 0 to 5 : 2 to 6 Mhz Carriers 6 to 7 : Up to 8 MHz
Angle of Half Intensity	-/+ 25deg
High Frequency Input	1 Vpp (nominal), 75 W
High Frequency Output	1 Vpp, 75 W
Automatic Switch-On	100 mV radiating signal
Radiation Distance	76m
Power Requirements	100 ~ 240Vac, 50/60 Hz, 3W idle, 36W max.
Operating Temperature	0°C ~ 55°C;
Operating Humidity	Humidity 10 ~ 85% (Non-Condensing)
Dimensions (WxHxD)	453 x 208 x 230 mm
Weight	7 kg

PIXELab

■ Clear ■ Concise ■ Captivative

SIS Series

Digital Simultaneous Interpretation System

SIS-IRTX

Charging Case

- Compatible with PIXELab SIS-IRRX16 Digital Infrared Receivers
- Universal mains power allows worldwide usage
- Rapid recharging, ready to use within 2 hours
- Capable of charging 50 receivers simultaneously
- The charging case also serves as the storage for the IR receivers
- Charging status indicators for every receiver

Technical Specifications

Charging Capacity	50 receivers
Charging Duration	2 hours
Power Requirements	100 ~ 240Vac, 50/60 Hz, 17W (idle); 150W max.
Operating Temperature	0°C ~ 55°C;
Operating Humidity	Humidity 10 ~ 85% (Non-Condensing)
Dimensions (WxHxD)	600 x 380 x 230 mm
Weight	5 kg

SIS-HS / SIS-HSM

Headset / Headset with Mic

- To listen to own selected language channel without disrupting others.
- With 1.5m cable (Headset) / 2.2m cable (Headset with Mic).
- Hi-fi audio quality
- 32 W, 3.5mm mono plug (Headset)
- 32 W, Dual 3.5mm mono plug (Headset with Mic)

Technical Specifications

Frequency Response	80 Hz to 2 kHz
Sensitivity	90 dB
Signal to noise ratio	> 80 dB
Distorsion	< 0.1 dB
Impedance	32W
Dynamic Range	> 85 dB
Output Power	100 mW

* Technical specifications and images are subject to changes